

SIMDUT

SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE MATERIALES PELIGROSOS UTILIZADOS EN EL TRABAJO

El SIMDUT 2015 es un sistema que establece los requisitos para proporcionar información sobre el uso seguro de los productos peligrosos utilizados en el lugar de trabajo. Su objetivo es informar a los trabajadores y a los empleadores de los riesgos y precauciones que se deben tomar al utilizar productos peligrosos.

El SIMDUT se rige por leyes y regulaciones federales y provinciales. Los proveedores están sujetos a la legislación federal, en particular a la Ley de productos peligrosos y al Reglamento de productos peligrosos (RPD).

En Quebec, en junio de 2015, se aprobó el proyecto de Ley 43 para sustituir el Reglamento de información sobre productos controlados por el Reglamento de información sobre productos peligrosos (RIPD por sus siglas en francés).

El SIMDUT version 1988 fue sustituido por el SIMDUT 2015, el cual integra ahora el Sistema Globalmente Armonizado (SGA) para apoyar el comercio internacional.



ROLES Y RESPONSABILIDADES EN VIRTUD DEL SIMDUT 2015

	RESPONSABILIDAD	OBLIGACIONES LEGALES
PROVEEDOR (fabricante, distribuidor)	Fabrica, importa o vende productos peligrosos	• Clasificar los productos peligrosos (sólo el fabricante) • Colocar la etiqueta SIMDUT 2015 en los recipientes • Emitir las Fichas de datos de seguridad (FDS) actualizadas
EMPLEADOR	Compra, utiliza o produce el mismo productos peligrosos	• Asegurar la presencia de las etiquetas de los proveedores y de las FDS • Elaborar etiquetas para el lugar de trabajo • Implementar el programa de información y formación
TRABAJADOR	Utiliza o puede estar expuesto a productos peligrosos en lo relacionado a su trabajo	• Recibir y participar a los cursos de capacitación • Poner en práctica los conocimientos recibidos



CLASIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS PELIGROSOS

El sistema de clasificación del SIMDUT 2015 contiene 31 clases de peligro, divididas en categorías, subcategorías y tipos. Por ejemplo, para los gases presurizados, se incluyen las siguientes categorías: gas comprimido, gas licuado, gas disuelto y gas licuado refrigerado. Estos peligros están representados por pictogramas normalizados internacionalmente, con la excepción del pictograma de sustancias infecciosas que se aplica sólo en Canadá.

PICTOGRAMAS Y CLASES DE PELIGRO SEGÚN EL SIMDUT 2015

CLASES DE PELIGRO



- Gases¹, aerosoles, líquidos y sólidos inflamables
- Materiales que forman gases inflamables en contacto con el agua
- Líquidos y sólidos pirofóricos
- Peróxidos orgánicos (se encienden bajo el efecto del calor)
- Sustancias con auto-calentamiento o auto-reactivas
- Productos químicos bajo presión



- Gases, líquidos y sustancias sólidas oxidantes



- Materiales auto-reactivos
- Peróxidos orgánicos (que pueden explotar bajo el efecto del calor)



- Toxicidad aguda (peligro mortal o tóxico en caso de ingestión, de contacto cutáneo o de inhalación)



- Sensibilización cutánea
- Toxicidad aguda (en caso de ingestión, de contacto cutáneo o de inhalación)
- Irritación de los ojos, cutánea o de vías respiratorias
- Tóxico para ciertos órganos blanco - exposición única



- Materiales corrosivos para los metales
- Lesiones oculares graves
- Corrosión cutánea



- Gas a presión



- Carcinogenicidad
- Sensibilización respiratoria
- Toxicidad para la reproducción
- Mutagenicidad
- Peligro por aspiración
- Tóxico para ciertos órganos blanco (exposición única o repetida)



- Peligroso para el medio ambiente acuático (este pictograma es opcional en Canadá)



- Materiales infecciosos presentando un peligro biológico

Nota 1 : Incluye los gases pirofóricos que pueden inflamarse espontáneamente en el aire a 54 grados C o menos.

RECORDATORIO IMPORTANTE

Algunos productos siguen estando exentos por el momento de los requisitos de etiquetado y de la FDS. Sin embargo, deben cumplirse ciertos requisitos reglamentarios. A continuación se presenta un resumen:

PRODUCTOS EXENTOS

- * Explosivos
- * Alimentos y drogas
- * Pesticidas
- * Sustancias nucleares
- * Productos de consumo

- * Residuos peligrosos

REQUISITOS DEL LUGAR DE TRABAJO

Capacitación e información
Etiqueta del lugar de trabajo (si es necesario)

Capacitación e información
Identificación (ficha reducida)

ACCESO A LA INFORMACIÓN

La disponibilidad de la información se basa en tres elementos:



La ficha de
datos de
seguridad



Etiquetado de
envases



Capacitación
general y
específica



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD (FDS)

La Ficha de Datos de Seguridad proporciona información completa sobre datos técnicos, riesgos y medidas preventivas relacionadas con el uso de un producto peligroso. Es preparada y emitida por el proveedor y debe estar disponible en todo momento en el lugar de trabajo en los dos idiomas oficiales y también podría estar disponible en otro idioma, según sea necesario. El empleador debe exigir la FDS antes de la primera entrega del producto para asegurarse de que se disponga del equipo necesario para utilizar el producto con seguridad.

La FDS contiene 16 categorías de información en el siguiente orden normalizado:



1
IDENTIFICACIÓN DEL
PRODUCTO (POR EL
PROVEEDOR)



2
IDENTIFICACIÓN DE
LOS PELIGROS



3
COMPOSICIÓN /
INFORMACIÓN DE LOS
INGREDIENTES



4
PRIMEROS AUXILIOS



5
MEDIDAS DE LUCHA
CONTRA INCENDIO



6
MEDIDAS EN CASO DE DERRAME
ACCIDENTAL



7
MANIPULACIÓN Y
ALMACENAMIENTO



8
CONTROL DE LA EXPOSICIÓN
/ PROTECCIÓN PERSONAL



9
PROPIEDADES FÍSICAS Y
QUÍMICAS



10
ESTABILIDAD Y
REACTIVIDAD



11
INFORMACIÓN
TOXICOLÓGICA



12
INFORMACIÓN
ECOLÓGICA



13
CONSIDERACIONES
SOBRE LA
ELIMINACIÓN



14
INFORMACIÓN RELATIVA AL
TRANSPORTE



15
INFORMACIÓN
REGLAMENTARIA



16
OTRA INFORMACIÓN



ETIQUETADO DE LOS ENVASES

En virtud al SIMDUT 2015, todos los recipientes de productos peligrosos deben ser etiquetados por el proveedor o el empleador.

ETIQUETA DEL PROVEEDOR

El proveedor debe etiquetar el recipiente del producto. La etiqueta permite al usuario tener acceso a la información sobre los riesgos a los que puede estar expuesto, así como a las precauciones que debe tomar. La etiqueta del proveedor debe contener seis elementos, entre ellos pictogramas, consejos de precaución y otras informaciones útiles.

Identificación del producto

NETTOYEUR INDUSTRIEL 10 SOUS TOUT

DANGER

Toxique par inhalation
Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

Pictogramas

Consejos de precaución incluidos los primeros auxilios

Ne pas respirer les vapeurs, les brouillards et les aérosols.
Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
Se laver les mains soigneusement après manipulation.
Porter des gants de protection en caoutchouc naturel, de butyle, de nitrile ou de néoprène.
Porter des lunettes de sécurité ou une visière (écran facial) lorsqu'il y a possibilité d'éclaboussures.
Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Garder sous clef.
Éliminer le contenu et le récipient conformément à la réglementation locale.

Mention de advertencia

Menciones de peligro

EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler immédiatement un médecin.
EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir.
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un médecin.

Identificación del proveedor original

Produits chimiques REPTOX
1199, rue Du Produit, Montréal (Québec) H3C 4E1 • 1.123 456-7890

ETIQUETA DE LUGAR DE TRABAJO

Esta etiqueta se utiliza cuando el producto controlado se transfiere a un recipiente a partir del recipiente del proveedor o cuando se fabrica y utiliza en el lugar de trabajo. Ella también sustituye a la etiqueta del proveedor dañada o ilegible.

NETTOYEUR INDUSTRIEL 10 SOUS TOUT

Ne pas respirer les vapeurs, les brouillards et les aérosols;
Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé;
Se laver les mains soigneusement après manipulation;
Porter des gants de protection en caoutchouc naturel, de butyle, de nitrile ou de néoprène;
Porter des lunettes de sécurité ou une visière (écran facial) lorsqu'il y a possibilité d'éclaboussures;
Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Garder sous clef;
Éliminer le contenu et le récipient conformément à la réglementation locale;

Pictogramas de los equipos de protección personal (opcionales pero recomendados)

Consejos de prudencia, incluidos los relativos a la prevención, los primeros auxilios, el almacenamiento y la eliminación.

EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler immédiatement un médecin;
EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir;
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation;
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un médecin.

Identificación del proveedor original

Nombre del producto como en la etiqueta del proveedor

Pour plus de renseignements, consulter la fiche de données de sécurité

Referencia a la FDS

OTROS TIPOS DE ETIQUETADO

Dependiendo de la situación, se prevén otros tipos de etiquetado:



CAPACITACIÓN GENERAL Y ESPECÍFICA

El empleador tiene la obligación de capacitar e informar a los trabajadores. La capacitación consta de dos componentes: capacitación general y capacitación específica. La capacitación general consiste en presentar las responsabilidades y los elementos claves relacionados con el SIMDUT 2015. La capacitación específica debe adaptarse a los productos peligrosos y a los riesgos específicos a los que están expuestos los trabajadores en el lugar de trabajo. Dicha capacitación debe impartirse a todo trabajador que utilice o pueda estar expuesto a productos peligrosos en el curso de su trabajo.

Después de la capacitación, los trabajadores deben ser capaces de responder las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los peligros del producto?
- ¿Cómo podemos protegernos de estos peligros?
- ¿Cómo utilizar, almacenar y eliminar de forma segura los productos peligrosos?
- ¿Qué hacer en caso de emergencia?
- ¿Cómo puedo acceder a las FDS?

El empleador debe prever actualizaciones periódicas de la capacitación, así como una actualización anual del programa de capacitación. Este programa puede incluir evaluaciones o ejercicios, demostraciones prácticas, etc. para validar los conocimientos y las habilidades de los trabajadores.



1 No banalice el riesgo. Consulte y aplique los consejos de precaución de la etiqueta.

2 Evite el contacto directo con materiales peligrosos y use el equipo de protección recomendado.

BUENAS PRÁCTICAS A ADOPTAR

**BIEN INFORMADO!
BIEN PROTEGIDO!**

3 Reporte cualquier anomalía (etiqueta faltante o ilegible, recipiente dañado, derrame, etc.)

4 Esté preparado para responder en caso de emergencia.

5 Siga los procedimientos establecidos por su empresa para el uso, la manipulación, el almacenamiento y la eliminación del producto.

Enlaces adicionales:

www.whmis.com

www.reptox.csst.qc.ca

www.cchst.ca

Documentos de referencia:

-Ley de Productos Peligrosos

-Reglamento de Información de Productos Peligrosos (HIPR)

Québec 

-Reglamento de productos peligrosos

Canada 

MULTI
PRÉVENTION ASP 

2405, boul. Fernand-Lafontaine, oficina 150
Longueuil (Quebec) J4N 1N7

T.: 450-442-7763 Fax: 450-442-2332

979, av. de Bourgogne, oficina 570
Quebec (Quebec) G1W 2L4

T.: 418-652-7682 Fax.: 418-652-9348

www.multiprevention.org

 Visítenos en Facebook